

## Procès-verbal

### DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-HUITIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Le 30 mai 2017

L'Assemblée ouvre la séance à 13 h 32.

#### Déclarations de ministres

- 182-18(2) Le ministre de la Santé et des Services sociaux fait une déclaration sur le service de soutien de la Stratégie de recherche axée sur le patient pour Hotii ts'eeda Ele'ts'ehde'e.
- 183-18(2) Le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles fait une déclaration sur la surveillance de l'arsenic dans la région de Yellowknife.
- 184-18(2) Le ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement fait une déclaration sur une façon d'aborder le développement économique.

#### Déclarations de députés

- 685-18(2) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration sur l'ouverture et la transparence du gouvernement.
- 686-18(2) Le député de Kam Lake fait une déclaration sur la Semaine nationale du tourisme 2017.
- 687-18(2) Le député de Nahendeh fait une déclaration sur le programme Nutrition Nord.
- 688-18(2) Le député de Hay River Nord rend hommage à Russell et Mary King.

- 689-18(2) Le député du Sahtú fait une déclaration sur les indicateurs du système d'éducation.
- 690-18(2) La députée de Yellowknife Centre fait une déclaration concernant la consultation nationale sur la pauvreté.
- 691-18(2) Le député du Delta du Mackenzie fait une déclaration sur la course en canot *Race the Peel Canoeing Challenge*.
- 692-18(2) Le député du Deh Cho fait une déclaration sur les élèves de l'école secondaire K'atlodeeche.
- 693-18(2) Le député de Nunakput fait une déclaration sur l'Association des collectivités des Territoires du Nord-Ouest.
- 694-18(2) Le député de Frame Lake fait une déclaration sur l'évaluation et les responsabilités environnementales liées à la route de la Canadian Zinc Corporation.

#### Rapports de comités permanents et spéciaux

- 10-18(2) Rapport du Comité permanent des affaires sociales sur l'examen du projet de loi no 16 : *Loi modifiant la Loi sur l'éducation*
- 11-18(2) Rapport du Comité permanent des règles et des procédures sur l'examen de la transparence des comités permanents et de la participation du public à leurs travaux.

#### Mentions

- 21-18(2) Le député de Deh Cho salue Jeffery Philipp, récipiendaire de l'Ordre des TNO.

#### Documents déposés

- 378-18(2) Rapport annuel 2016 du Commissariat aux incendies. Déposé par le ministre des Affaires municipales et communautaires.
- 379-18(2) Liste des vingt-cinq derniers lauréats (de 1991 à 2016) du Prix du bénévole remarquable des TNO. Déposée par le ministre des Affaires municipales et communautaires.
- 380-18(2) Rapport annuel sur la Stratégie d'exploitation des minéraux des TNO pour 2015-2016. Déposé par le ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement.

- 381-18(2) Plan d'activités de 2017-2018 de la Société d'investissement et de développement des TNO. Déposé par le ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement.
- 382-18(2) Document technique d'Environnement et Changement climatique Canada concernant le filet de sécurité fédéral sur la tarification du carbone. Déposé par le député de Frame Lake.

Avis de motion tendant à la première lecture de projets de loi

- Projet de loi n° 28 : *Loi d'interprétation*  
Avis donné par le ministre de la Justice.
- Projet de loi n° 29 : *Loi corrective de 2017*  
Avis donné par le ministre de la Justice.
- Projet de loi n° 30 : *Loi modifiant les lois sur la santé (services de crémation)*  
Avis rendu par le député de Frame Lake.

Première lecture de projets de loi

- Projet de loi n° 27 : *Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement.*  
Présentée par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.

Deuxième lecture de projets de loi

- Projet de loi n° 24 : *Loi modifiant la Loi sur les coroners*
- Projet de loi n° 25 : *Loi modifiant la Loi sur la location des locaux d'habitation*
- Projet de loi n° 26 : *Loi n° 2 modifiant la Loi sur les fonds renouvelables*

Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

Le comité plénier a fait l'examen du projet de loi n° 18, *Loi modifiant la Loi sur les professions de la santé et des services sociaux*, et a déclaré que le projet de loi n° 18 est prêt pour la troisième lecture, tel que modifié et réimprimé.

Troisième lecture de projets de loi

- Projet de loi n° 17 : *Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu*

Le député de Kam Lake demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : M. Simpson, M. McNeely, M. Vanthuyne, M. Testart, M. Beaulieu, M. Thompson, M. O'Reilly, Mme Green, M. Nadli, M. Nakimayak, ministre A. Moses, ministre C. Cochrane, ministre G. Abernethy, ministre R. R. McLeod, ministre R. C. McLeod, ministre W. Schumann, ministre L. Sebert. (16)

Contre : (0)

Abstention : (0)

Le président ajourne l'Assemblée à 16 h 46.



---

Monsieur Jackson Lafferty  
Président de l'Assemblée législative



---

Monsieur Tim Mercer  
Greffier de l'Assemblée législative